



TOREX®



サイロ安全装置

SILO SAFETY SYSTEM - Protection against excess-pressure and dust emission

SILO - ÜBERFÜLLSICHERUNG - Umwelt - und Arbeitsschutz

SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR SILOS - Sécurité anti-déformation et anti-pollution

SISTEMA DI SICUREZZA PER SILO - Sicurezza antiscoppio e antinquinamento

KCS



SILO AND ENVIRONMENT PROTECTION

Damage to silos or their accessories is most likely during the operation of filling from tankers. This is because of the risk of either over-filling or excessive pressurisation. This system, supplied in component form, prevents over-filling or excess pressurisation, and thus avoids damage to the silo, to the venting filter or other accessories, and reduces the risk of dust emission.

SILO- UND UMWELTSCHUTZ

Während der pneumatischen Silobefüllung durch Silofahrzeuge kommt es vor, daß der Silo oder dessen Zubehör entweder infolge einer Materialüberfüllung oder durch einen zu hohen Innendruck beschädigt wird.

Davor kann man sich durch den Einsatz dieses aus mehreren Komponenten bestehenden Sicherungssystems schützen.

PROTECTION DE SILOS ET ENVIRONNEMENT

Durant la phase de remplissage par voie pneumatique d'un silo en matériaux pulvérulents il arrive parfois que la partie supérieure du silo avec ses accessoires soit endommagée par débordement du niveau maximum ou par un débit/pression d'air trop important dû à un désamorçage du transfert pneumatique. Pour pallier ce type d'inconvénients il a été mis au point cet ensemble de composants.

PROTEZIONE DI SILI E AMBIENTE

Durante la fase di caricamento pneumatico di silo con materiali in polvere avviene a volte che la parte superiore del silo con i suoi accessori venga danneggiata sia per il superamento della soglia di livello massimo che per l'esubero di portata di aria provocato dallo svuotamento delle autocisterne dentro i silo stessi.

Per evitare tutto ciò è stato realizzato questo insieme di componenti.

APPLICATIONS

The KCS Silo Safety System can be used for filling silos with powders and granular materials by tanker.

ANWENDUNG

Die KCS-Überfüllsicherung ist überall dort einsetzbar, wo Silos durch Silofahrzeuge pneumatisch mit Schüttgütern befüllt werden.

APPLICATIONS

Le KCS peut être utilisé pour tout chargement de silo de matériaux en vrac effectué par camion.

APPLICAZIONI

Il KCS è utilizzabile in tutti i casi di caricamento silo di materiali sfusi effettuato con automezzi.

Pressure gauge
Druckwächter
Contrôleur de présence de l'air
Pressostato filtro
差圧計



Pressure relief valve
Über-Unterdruckklappe
Soupape de sécurité
Valvola di sicurezza
安全弁



Audible alarm
Hupe
Sirène
Sirena
アラーム



Individual power panel
Leistungsteil
Coffret de puissance
Scheda di potenza
電源



Central control board
Steuerungsteil
Coffret de commande
Scheda di comando
コントロールパネル



Silo pipe conn
Anschlußkupp
Raccord d'alim
Attacco tubo c
サイロパイ
コネクショ



Filter
Filter
Filtre
Filtro
フィルター



Differential pressure switch
Druckmelder
Contrôleur de pression
Segnalatore di pressione
差圧スイッチ



Spigot for pressure switch

*Einschweißstutzen
für Druckmelder*

Raccord pour contrôleur
de pression

*Tronchetto di raccordo
per segnalatore di pressione*
差圧スイッチ用差込口



Level indicator
Füllstandsmelder
Indicateur de niveau
Indicatore di livello
レベル計



Pinch valve control panel
Quetschventil-Druckluftsteuerung
Contrôle pneumatique vanne à manchon
Comando valvola a manicotto
ピンチバルブ用コントロールパネ

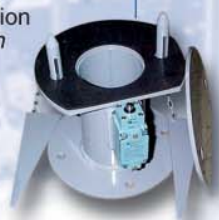


Flange
Flansch
Bride
Flangia
フランジ



Pinch valve
Quetschventil
Vanne à manchon
Valvola a manicotto
ピンチバルブ

ection
lung
mentation
amion
プ
ン



WHY INVEST IN "KCS"

- Avoids damage to the silo and its accessories
- Reduces risk of air pollution
- Eliminates risk of filling the incorrect silo
- Starts and stops filter cleaning automatically
- Electronic pressure meter gives indication of when the filter may need attention
- Through control board monitoring of:
 - Internal pressure of any silo
 - Maximum level indicator free
 - Presence of compressed air to venting filter (if air jet filter is used)
 - Presence of compressed air to the pinch valve

WARUM IN EINE „KCS“ ÜBERFÜLLSICHERUNG INVESTIEREN

- Schützt Silo und Zubehör vor Schäden
- Verhindert Luftverschmutzung
- Verhindert Befüllung eines hierfür nicht vorgesehenen Silos
- Steuert automatisch die Abreinigung des Entstaubungsfilters
- Bei Verwendung einer elektronischen Druckanzeige wird signalisiert, wann Wartung erforderlich ist
- Überwachungsfunktionen der Steuerung:
 - Vorherrschender Druck in jedem Silo
 - Vollmelder frei
 - Filter-Druckluft liegt an (bei Jetfiltern)
 - Quetschventil-Druckluft liegt an

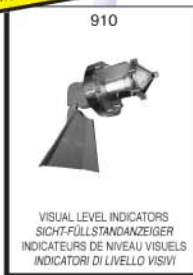
POURQUOI LE «KCS» EST UN BON INVESTISSEMENT

- Évite les dommages au silo et aux accessoires
- Évite la pollution atmosphérique
- Élimine le risque de chargement d'un silo erroné
- Fait partir et arrête automatiquement le système de décolmatage du filtre
- Avec manomètre électronique signale quand il faut effectuer l'entretien du filtre
- Par le coffret de commande monitoring de:
 - Conditions de pression dans chaque silo
 - Indicateur de niveau maxi libre
 - Présence d'air comprimé au filtre (s'il existe)
 - Présence d'air comprimé à la vanne à manchon

PERCHE' IL "KCS" E' UN BUON INVESTIMENTO

- Evita danni al silo ed accessori
- Evita l'inquinamento atmosferico
- Elimina i rischi di alimentazione del silo erroneo
- Avvia ed interrompe automaticamente la pulizia del filtro depolveratore
- Con misuratore di pressione elettronico indica quando effettuare manutenzione del filtro
- Tramite scheda comanda il monitoraggio di:
 - Condizioni di pressione all'interno di ogni silo
 - Indicatore di max. livello libero
 - Presenza di aria compressa al filtro (se esistente)
 - Presenza di aria compressa alla valvola a manicotto

FURTHER PRODUCTS
WEITERE PRODUKTE
AUTRE PRODUCTION
ALTRA PRODUZIONE



N.B.: Rights reserved to modify technical specifications.

N.B.: Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B.: Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B.: Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.

TOR.600

06.03



TOREX®

TOREX S.r.l.
Via Canaletto, 139/a
I - 41030 S. Prospero s/S. (MO)
ITALY

+39 / 059 / 80 80 811
fax +39 / 059 / 90 82 04
e-mail torex@torex.it
internet www.torex.it